

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 27 AVRIL 1900.

Projet de loi concernant les pensions de vieillesse ⁽¹⁾.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. FURNÉMONT.

ART. 2.

Rédiger comme il suit l'alinéa premier :

Sont exclues du bénéfice des dispositions de l'article 1, les personnes jouissant d'un revenu supérieur à deux mille francs.

ART. 3.

Supprimer le 2° ainsi conçu : « être âgé de seize ans accomplis ».

Rédiger comme suit le dernier alinéa :

Les versements effectués au moyen de subsides des pouvoirs publics sont pris en considération pour l'allocation des primes de l'Etat.

ART. 4.

Ajouter l'alinéa suivant :

En cas d'invalidité prématurée, dûment constatée, survenant antérieurement à l'époque fixée pour l'entrée en jouissance de la rente, l'intéressé sera admis à jouir immédiatement d'une pension équivalente

ART. 2.

De eerste alinea te doen luiden als volgt :

De personen, die meer dan twee duizend frank inkomen hebben, worden uitgesloten van de bepalingen van artikel 1.

ART. 3.

Nr 2, luidende : « volle zestien jaar oud zijn », moet wegvallen.

De laatste alinea te doen luiden als volgt :

Stortingen, gedaan door middel van toelagen der openbare besturen, komen in aanmerking voor de toekennning van Staatspremiën.

ART. 4.

Er deze alinea bij te voegen :

In geval van vroegtijdige ongeschiktheid voor den arbeid, welke behoorlijk is vastgesteld en ontstaat vóór het tijdstip waarop men de rente begint te genieten, kan de belanghebbende onmiddellijk een pensioen be-

(1) Projet de loi, n° 156.

à celle dont il aurait bénéficié, à l'âge légal, s'il avait continué jusqu'à cette époque à verser annuellement une somme égale à la moyenne des sommes versées par lui pendant les cinq années précédant l'invalidité prématurée. La différence sera supportée par l'État.

ART. 8.

Le rédiger ainsi :

Une allocation annuelle de 175 francs sera accordée à tout ouvrier ou ancien ouvrier belge, ayant une résidence en Belgique, âgé de 60 ans au 1^{er} janvier 1901. à moins qu'il ne soit établi qu'il jouisse d'un revenu supérieur à 350 francs.

Une allocation de 175 francs sera accordée à tout ouvrier ou ancien ouvrier belge, ayant une résidence en Belgique, quel que soit son âge, en cas d'invalidité prématurée, dûment constatée.

ARTICLE ADDITIONNEL.

Des pensions de retraite seront instituées par la voie de l'obligation, en faveur des ouvriers appartenant aux industries qui dérivent d'une concession permanente de l'État, ainsi qu'aux mines de fer exploitées sans concession et aux minières de fer exploitées souterrainement par travaux passagers.

komen gelijkstaande met het pensioen dat hij zou verkregen hebben op den wettigen ouderdom, indien hij, tot dit tijdstip, was voortgegaan met, jaarlijks, eene som te storten gelijk aan het gemiddelde der sommen door hem gestort gedurende de vijf jaren die de vroegtijdige ongeschiktheid voor den arbeid voorafgingen

ART. 8.

Het te doen luiden als volgt :

Eene jaarlijksche toelage van 175 frank wordt verleend aan elken werkman of oud werkman, die Belg is, eene verblijfplaats in België heeft, den leeftijd van 60 jaar heeft bereikt op 1 Januari 1901, tenzij het bewezen is dat hij meer dan 350 frank inkomen heeft.

In geval van vroegtijdige, behoorlijk vastgestelde ongeschiktheid voor den arbeid, wordt aan elken werkman, die Belg is en eene verblijfplaats in België heeft, welke ook zijn ouderdom zij, eene toelage verleend van 175 frank.

BIJKOMEND ARTIKEL.

Pensioenen worden, verplichtingshalve, ingesteld ten voordeele van de werklieden behorende tot de nijverheidsondernemingen, welke voortvloeien uit eene door den Staat verleende bestendige concessie, alsook van die der ijzermijnen, voor welke ontginning geen concessie werd gegeven, en van die der ijzerertsgraven, welke, nu en dan, onder den grond door worden ontgonnen.